

ランチセッション (LGBT)   Lunch Session (LGBT)			
アジア太平洋地域における LGBT の権利		9 / 20 Wed	
LGBT rights in the Asia-Pacific Region		20 September	
		12:30-13:30	
		鶴の間・東 Tsuru – East	
<p>現在、世界 20 カ国以上で同性婚は認められており、アジアでも、台湾ではじめて、同性婚を認めないことは憲法に違反するとの判決が出されました。しかしながら、日本を含めて、世界の約 90% の国では同性婚が認められておらず、LGBT の人々は日々苦しんでいます。本セッションでは、アジア環太平洋諸国における LGBT に関する理解を深めるとともに、その権利向上を目指すべく、まず、前オーストラリア最高裁判事であり、北朝鮮における人権に関する国連調査委員会元委員長の Michael Kirby 氏に、LGBT の基本的人権について、国際的人権及び北朝鮮における人権問題との対比から、その意義と重要性について講演していただきます。くわえて、台湾の LGBT の権利活動の第一人者であり、2017 年 5 月の同性婚判決を導いた主任弁護士である Victoria Hsiu-wen HSU 氏もお招きし、台湾での同性婚実現までの道のりについてお話いただきます。また、ヨーロッパ及び日本における LGBT の議論について、佐々木弘造弁護士及び稲場弘樹氏にご担当いただき、アジア環太平洋諸国における LGBT の権利の現状や問題点を比較検討したうえ、今後の課題について議論したいと思います。</p>		<p>At present, more than 20 countries have recognized same-sex marriage. In Asia, Taiwan's Constitutional Court found it was a violation of the constitution not to approve same-sex marriage. However, almost 90% of the states in the world, including Japan, have not recognized same-sex marriage. Individuals and couples living in those countries are suffering on a daily basis because of the denial of their freedom to marry. This session aims to deepen the understanding of the LGBT community and LGBT rights amongst lawyers in the Asia-Pacific. The Hon. Michael Kirby AC CMG (a former Justice of the High Court of Australia and Chair of the UNHRC, the commission of inquiry on human rights in the Democratic People's Republic of Korea) will talk about the importance of LGBT human rights in comparison with international human rights and North Korea's human rights issues. In addition, Victoria Hsiu-wen HSU (a leading LGBT advocate in Taiwan and the lead counsel of the landmark case regarding marriage equality before Taiwan's Constitutional Court which led to the wonderful victory in May 2017) will present how Taiwan has achieved freedom to marry. Kozo Sasaki and Hiroki Inaba will share the issues surrounding the LGBT community in Europe and Japan to discuss the current LGBT rights situation in the Asia-Pacific region and to identify the challenges for the future.</p>	
Moderator	Ms Rika Beppu	Japan	Partner, Hogan Lovells
Speakers	The Hon Michael Kirby AC CMG	Australia	Former Justice, High Court of Australia
	Ms Victoria Hsu	Taiwan	Attorney at Law
	Mr Kozo Sasaki	Japan	Partner, Linklaters
	Mr Hiroki Inaba	Japan	Vice president, Legal Department, Goldman Sachs

注：本セッションは英語で実施されます（本セッションでは、日英同時通訳は御利用いただけません。）。  
Note: This session will be held in English only. E/J simultaneous interpretation will not be provided at this session.